

EL INDEPENDIENTE

OFICINAS y TALLERES:
Calle 1ª Sur n° 277
Apartado de correo: n° 391.

Director, Manuel Alfredo Cansal

LA CORRESPONDENCIA
se dirige al Director
—
SUSCRIPCIÓN MENSUAL: UN COLÓN

AÑO IV

SAN JOSÉ, COSTA RICA, lunes 18 de setiembre de 1911

Núm. 942

LÍNEA de VAPORES de la United Fruit Co.

La United Fruit Company ofrece á sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón (Costa Rica) y los puntos que abajo se expresan:

VAPORES CARTAGO, PARISMINA y HEREDIA,
de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje; así:

Salen de Limón (Costa Rica) para Colón (Panamá), todos los miércoles á las 6 p. m., y de Colón para Limón los jueves á las 5 p. m.

Estos vapores hacen buenas conexiones con vapores para Kingston (Jamaica) y Santa María (Colombia).
Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios (Guatemala) cada viernes en la noche.

VAPORES LIMÓN, SAN JOSÉ y ESPARTA,
de 3,000 toneladas cada uno, harán el servicio semanal entre Limón y Boston; salen de Limón los domingos en la madrugada.

Los pasajeros para Colón (Panamá) deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José, CINCO días consecutivos antes de embarcarse, á fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos CINCO días. Pasajeros para New Orleans deben presentarse ante el mismo Cónsul en San José ó al Médico marítimo de los E. U. en Limón, TRES días consecutivos antes de embarcarse á fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos TRES días.

Además, deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Para más informes diríjase á las oficinas de la "United Fruit Company", en San José ó Limón, ó á los sub-agentes SASSO y PIRIE, en San José.

E. J. HITCHCOCK,
Administrador.

ELDERS & FYFFES LTD.

Línea directa de Vapores

ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA)
Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días

Salen de Limón cada quincena:

Pasaje de primera á Bristol, ida 4 50
Pasaje de primera á Bristol, ida y vuelta 7 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por ciento. Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para informes diríjase á las Oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, ó á los sub-agentes, señores Sasso & Pirie, en San José.

E. J. HITCHCOCK.—Admor

La oficina de cirugía dental de don

NICOLAS F. MEZA

está en su propia casa, donde la ha tenido siempre.

Botica Moderna

Surtido completo.—Servicio esmerado

Está ahora en la Avenida Central, al lado del Hotel Castilla, frente á la platería de don Ricardo García.

CERVECERIA TRAUBE

**FABRICA DE CERVEZAS
Y AGUAS GASEOSAS**

En esta fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

CERVEZAS: { Negra "Marca Estrella,"
Lager Bier, Doble,
Sencilla (Blanca y Negra)

REFRESCOS: { Cream Soda, LIMONADA,
LIMONADA, Kola, Ginger Ale.

Especialidad de la casa:
"Kola Doble" y "Kola Cham"

En la renombrada carnicería
CANOSSA

Además de tener diariamente carnes frescas de res, ternero y cerdo, tiene gran surtido de artículos de salchichas de las más acreditadas fábricas italianas, y muchos otros artículos de comercio diario. Los precios son los más baratos en plaza, por lo que se gana al comprar en esta carnicería.

ALMAGEN ROMERO NOVEDADES

Artículos para hombres, capas, ponchos y ahulados.

Paraguas para hombres, señoras y niños.

Librería OBREGON

San José, Calle Central, 61 á 67 Sur.

Papelería — Artículos de Escritorio — Material de Enseñanza
Centro de Suscripciones

Gran surtido completo de muebles y útiles escolares

Pintura especial y cepillos para pizarrones, Eureka superior de Sojo, Tinta para sellos.

La Casa se hace cargo de cumplir las comisiones que se le den: pedidos al Exterior, cobros, envíos, etc.

Gran Baratillo de Cartago

Esta casa cuenta con un surtido completo en géneros para señoras, pañolones, rebozos, sedas chinas, lociones y un millón de artículos más

á precios sin competencia

Compre en el BARATILLO y economizarán mucho dinero.

JOSE AVILES
(a) Valbuena.

**AZUCAR
de
FAMILIA
de
JUAN
VIÑAS**

IMPORTANTE

**AZUCAR DE LA AFAMADA MARCA
FEDERICO TINOCO**

Hasta segundo aviso los precios de nuestro azúcar de familia de la acreditada marca **Federico Tinoco** serán los siguientes:

Azúcar de 1ª á 14.00 el quintal neto
" " 2ª á 12.00 " " "
" " 3ª á 10.00 " " "

5 % de descuento sobre las ordenes de 10 qq. arriba.
LINDO Bros., San José.

Necesita Ud. vestirse?

Pues compre un traje completo, especialmente confeccionado para su cuerpo, con TELAS A PROPÓSITO, de colores FIRMES y de corte IMPROCHABLE. Caballeros, señoras y señoritas. lo mismo que niños de ambos sexos, encontrarán á PRECIOS DE SITUACIÓN todo lo necesario en el

Gran Almacén de Robert Hermanos



No bebas más;

este vicio no es mas que nuestra ruina

Ahora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras. Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio, aun contra su voluntad. Una cura inofensiva, llamada Polvo Coza, ha sido inventada; es fácil de tomar, apropiada para ambos sexos y todas edades y puede ser suministrada con alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del intemperante.

Todas aquellas personas que tengan un bebedor en la familia ó entre sus relaciones, no deben dudar en pedir la muestra gratuita de Polvo Coza. Escriba hoy á COZA POWDER CO., 76 Wardour Street, Londres, Inglaterra. El Polvo Coza puede ser también obtenido en todas las farmacias; y si usted se presenta al depósito que al pie indicamos puede obtener una muestra gratuita. Si no puede usted presentarse, pero desea escribir para adquirir la muestra gratuita, diríjase directamente á

Coza Powder Co., 76, Wardour Street, Londres.

DEPOSITO:

ALAJUELA—BOTICA DEL MERCADO

DIRECTORIO PROFESIONAL

OSCAR HERRERA—Abogado y Notario
Despacha en su oficina, calle 1ª Sur n° 54.

DR. JOSE MARIA BARRIONUEVO—
Médico—Crujano de la Facultad de Medicina.—Despacha al lado de la Botica Americana.

ISIDRO MARIN CALDERÓN—Abogado y Notario—Oficina: calle 1ª Sur, n° 54.

LUIS CRUZ MEZA—Abogado y Notario—Oficina: en la casa que fué el doctor don Antonio Cruz.

ALBERTO ECHANDI y MARIAS TREJOS—Abogados y Notarios—OFICINA, frente á la Casa Presidencial.

MARCIANO AGOSTA—Abogado y Notario—Oficina: 175 Varas al O. de la cañal N. O. del Parque Central.

DR. RAFAEL CALDERON MUNOZ—Médico y Cirujano—Despacha en la "Botica Moderna" y tiene un casa de habitación al costado de la Iglesia de "La Soledad".

VICTOR TREJOS—Abogado y Notario.—Heredia—Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

VICTOR OROZCO—Abogado y Notario—Despacha en la oficina del Lic. Alfredo Vollo.

JOSÉ J. CHAVERRI—Abogado y Notario—OFICINA: en Heredia, casa de la señora Parlagna y de Flores.

JORGE FONSECA—Abogado y Notario—Despacha en Limón, en los altos de la casa en que está la BOTICA NUEVA.

RICARDO RIEBEL



Dentista Alemán
—
Frente á don Federico Tinoco

Loor á la Clase Obrera!

Los artesanos de Alajuela se han reunido y han acordado mandar un representante al Salvador con motivo de las fiestas del Centenario de la Independencia.

No hay término de comparación entre los recursos de la clase artesana y los de los profesionales; y sin embargo, aquellos hijos del Trabajo, con independencia que les honra y enaltece, no han estado pidiendo fondos de la Nación para hacerse representar en aquella fiesta de hermanos, y costearán los gastos con fondos propios.

Al discutirse en el Congreso la partida votada para gastos de representación en el Salvador, un diputado propuso que la clase obrera fuese representada, y apenas se pusieron de pie para aprobar la moción, unos pocos diputados.

Tal conducta no es sino consecuencia lógica de los antecedentes. En Heredia, por ejemplo, durante la campaña electoral pasada había dos clubs del partido jimenista, uno de obreros: éstos son mirados como cosa aparte por ciertos grandes.

Pero ellos les acaban de dar el ejemplo de cómo una clase social debe dar muestra verdadera de confraternidad á las naciones vecinas.

Bien por la clase obrera!

La autocracia del Gobierno

Don Antonio Navas, empleado que fué de la Secretaría de Hacienda, protestó enérgicamente en el número 72 de HOJA OBRERA, contra el hecho inculcable de su destitución antes de haber cumplido un mes en el puesto de escribiente de dicha Secretaría.

No obstante la destitución, el Sr. Secretario de Hacienda le extendió al joven Navas el siguiente certificado: "Con placer hago constar que el joven don Antonio Navas es un empleado cumplido y laborioso, que ha desempeñado el puesto de escribiente en el Ministerio de mi cargo, á completa satisfacción.—San José, 12 de agosto de 1911.—F. J. Alvarado."

LA REPÚBLICA, en su número 8265, del 29 de agosto, decía lo siguiente: "El hecho, así relatado, es en verdad poco satisfactorio para el Gobierno; pero nosotros trataremos de averiguar lo que haya de cierto en el asunto, para informar al público, pues creemos que tal vez son muy apasionadas las suposiciones del joven Navas."

Hemos estado esperando la información de LA REPÚBLICA; pero como ya han pasado más de quince días del ofrecimiento, juzgamos que ese diario encontró los hechos tal y cual los relató el joven Navas en su exposición de agravios.

De todo lo cual se deducen dos cosas: que el Gobierno necesitaba el puesto del joven Navas para el parlante de don Ricardo que fue nombrado inmediatamente en reposición de aquél, y que el Gobierno se aprovechó del hecho de haber aplaudido el joven Navas á un diputado cuyos conceptos encontraba nobles y republicanos.

Porque ni el señor Presidente ni el señor Secretario de Hacienda podrían alegar incompetencia del joven destituido. Si así lo hiciesen, aparecería el señor Alvarado como un falsario, como un engañador de los jefes de oficinas particulares, al haber extendido á favor del joven Navas un certificado tan honroso para éste.

Pero lo que descuella entre todo este cúmulo de arbitrariedades, es el desprecio con que el Gobierno mira la opinión pública: ni una explicación al pueblo, ni una satisfacción al empleado destituido, bien como descargo de conciencia; ni una palabra siquiera que muestre el respeto que le merece la opinión pública.

Y esto, en castellano claro, se llama autocracia, y autócratas quienes de tal manera proceden.

¿Qué hace ahí ese "chunche"?

En aguas de Limón tenemos desde hace algún tiempo un buque que de guerra no tiene más que el nombre; pero que le ha declarado guerra sin cuartel á nuestro Erario, pues le consume una fuerte cantidad mes por mes.

Varias veces nos hemos preguntado por qué el Gobierno no quiere deshacerse de esa sanguiuela, y por último hemos dado en la verdad: de seguro don Nicolás Oreámuno no quiere hacer tan desairadamente el papel de secretario de Marina, y por eso conserva esa unidad más en nuestra armada.

Santo y bueno si pagara él los gastos con el producto de los dos premios gordos que se sacó en la Lotería del Asilo Chapuí; pero como se pagan con fondos del pueblo, los intereses de éste exigen que cuanto antes nos deshagamos de ese armatoste que no ha venido sino á aumentar las erogaciones de nuestro escandaloso presupuesto.

Si la Secretaría de Marina no encuentra quien lo compre, preferible sería que se lo regalase al Secretario de Comercio, para el servicio de contrabandos. Nos evitaríamos del enorme gasto mensual que ocasiona.

El mundo al revés

¿Quiénes pueden asistir al Teatro Nacional? Las personas más ó menos adineradas, puesto que la entrada es costosísima.

¿Podrá, pues, pagar la Empresa una buena orquesta? Claro que sí, puesto que el monto de la entrada es enorme.

Ahora, ¿quiénes pueden concurrir á la retreta en el Parque Morazán? Todos, inclusive los pobrísimos, puesto que no se paga absolutamente nada.

Y sin embargo, en el día de la Patria libre y autónoma, el Gobierno de don Ricardo Jiménez permitió que se privara al pueblo de la retreta, para llevarse la banda al Teatro Nacional, donde se daba una función de gala á los que podían pagar cuatro colones por preferencia.

Eso hace quien hasta hace poco tiempo se deshacía en halagos al pueblo desde su asiento de diputado, con la boca se entiendan.

Y ahora que digan que este periódico insulta al señor Presidente de la República. ¿Qué llamarán insulto estos benditos señores?

Pero el mismo pueblo que ayer los acamaba, sabe bien que en este periódico no caben insultos, sino verdades comprobadas hasta la saciedad.

La vida arrastrada

La Empresa del Ferrocarril al Pacífico ha pedido un autómóvil más para su servicio.

Cómo se conoce que nos estamos enamorando locamente de la vida arrastrada.

Pero de seguro que los automóviles no se encargarían por mayor si todos los empleados fuesen de condición modesta; para éstos basta y sobra con que tengan buenas bases de carne y hueso.

Mas los empleados de alto copepe necesitan ser arrastrados aunque sea á una cuadra de distancia, y por eso se encargan automóviles uno tras otro.

Mientras tanto á los caminos apenas si les da su mano de gato y á los pobres carrreteros les cuesta un triunfo viajar por ellos; pero como el pueblo consumidor paga al triunfo con los precios altos de los artículos de primera necesidad, no hay necesidad de caminos para los pobres, pero sí de automóviles para los grandes.

Sigue la sordera

Uno tras otro día la prensa de información nos da cuenta de siniestros ferrocarrileros ocurridos por todas partes.

Y aun periódicos adictos al actual orden de cosas, ante el peligro inminente que corre la vida de los pasajeros, han clamado por que se nombre un inspector de ferrocarriles idóneo para el puesto; pero el Gobierno continúa tan sordo al clamor público como sorda es la persona agraciada con aquel puesto, ayuna, por otra parte, de los conocimientos especiales para el acertado desempeño del cargo.

Nosotros pediríamos aun más; que si no se encuentra para aquél un hombre competente, se suprima el puesto, que viene á resultarnos decorativo y caro para los actuales tiempos de penuria general.

Si de todos modos la vida del ciudadano ha de estar expuesta, sin que haya quien pueda remediarlo, siquiera que se economice lo que se gasta en esa sincura; podría servir para los que quedamos vivos.

¿Cuál será el día de las liquidaciones?

El Sr. Comandante de Plaza y de Policía de Limón, don Emiliano Padilla, se defendía en el número de La Información correspondiente al día 13, de los cargos que se le hacían con motivo de no haber podido ser capturado en el puerto un tal James Hughes,—en lo cual estaba en su derecho el Sr. Padilla.

Pero hay un misterio en su remitido, que termina así: "Aquí, mal que le pese á El Tiempo, la policía—con rarísimas excepciones—cumple "con" su deber. Casi, casi, estoy satisfecho de que ese periódico me ataque á diario, como lo hace. Prefiero tener al Sr. Coronas en el número de los que no me quieren bien. Así quedo en libertad para tratarlo serenamente EL DIA DE LAS LIQUIDACIONES"

¿Cuál será ese día? Por piedad, don Emiliano, no haga Ud. temblar la tierra! Y si aquello amenaza á los que tienen coronas, ¡qué no será lo que nos espere á los demás! De sólo pensarlo nos nada el cuero

Informe del Estado de la Deuda del Partido "Republicano"

Tras cuernos, palos; tras de que se les arranca á los empleados pobres una parte de su sueldo, para pagar los documentos garantizados por los hombres que están hoy en el Poder, por dinero recibido para ascender á él; tras eso, decimos, ni siquiera se les rinde cuenta clara de las entradas y amortización respectivas, ¡tal es la babilonia del folleto publicado últimamente!

En este mes figura la erogación de los empleados de tal ó cual oficina, en el otro no; por aquí se ven dos partidas correspondientes á una Sección, y ninguna por allá; una oficina hace su remesa directamente esta vez, y mañana la hace por conducto de su inmediata superior.

Pero con todo, la deuda de la candidatura presidencial de don Ricardo va disminuyendo, á costa del trabajo de los empleados, pobres en su gran mayoría.

Y ya hay candidatos que están resueltos á gastar dinero á troche y moche; que para eso vendrán después los empleados á pagarle la deuda.

Y á eso llaman los actuales gobernantes subir al poder con limpieza,—porque los billetes de ahora, por muy sucios que estén, siempre tienen su aliciente.

La chanfaina de don Ricardo

Tras del tiro al blanco con mampueto, la francachela y la comilona; tras la francachela y la comilona, los ascensos; y tras los ascensos, las gracias á los milicianos por haber aprendido á tirar... con mampueto.

¿Qué chanfaina aquélla! Don Ricardo era ayer enemigo declarado de militarismo; juraba con las dos manos supresión de cuarteles y disminución del presupuesto de Guerra; hoy, partidario decidido del tiro al blanco... con mampueto, de la introducción de toda clase de elementos de guerra y del gasto ingente en todo lo que diga destrucción y muerte.

Y al paso que van los ascensos, día llegará muy pronto en que no habrá un hombre para soldado en Costa Rica; el que menos, será subteniente, por obra y gracia del enemigo de ayer del militarismo!

Distracción del dinero del Empréstito francés

El señor Secretario de Gobernación manifestó al Gobernador interino de Limón que es propósito del Gobierno ayudar á la Municipalidad de esa provincia en los gastos de sus obras urgentes, cuando venga el dinero proveniente de la operación de empréstito celebrada en Francia.

Por supuesto que nuestro puerto del Atlántico, arteria principal del comercio y las industrias del país, merece todo apoyo por parte del Gobierno, por conveniencia general; pero no faltan medios para ello. La comarca es vasta y rica y tiene cómo hacer frente á todas sus necesidades; lo único que necesita es voluntad del Gobierno para secundar las nobles aspiraciones de sus habitantes, y para ello basta la aprobación del Poder Ejecutivo á los planes de la administración municipal de Limón.

Pero suponiendo que así no fuese, ¿qué derecho tiene el Gobierno para distraer los fondos del Empréstito en objetos extraños? ¿No reza el Contrato que aquéllos se destinarán al pago de la deuda interior?

Menos mal si se dedicasen á obras como las que requiere Limón; pero el caso es que si desde antes de venir dichos fondos ya se piensa en inversiones extrañas á su objeto, cuando vengan, de seguro habrá festinación de ellos, ya que en las altas esferas oficiales hay quien intente emplear una parte en esto, otro en aquello, y así de los demás. Y en resumidas cuentas va á suceder con el dinero lo que habíamos pronosticado.

Perros y perros

Hoy preocupa un grave asunto A los padres de la Patria: Hacia su cámara augusta Dirijamos la mirada. Y los veremos reunidos En sesión extraordinaria... ¿Cuál es el magno problema Que ha de tener ocupada La atención de los prohombres En esta época tan mala, En esta época tan crítica Para la nación amada? Pues que tanto se preocupan ¿Es que hay algo de importancia? —Ya lo oree! si el Gobierno Un decreto les enviara Por que discutan la cosa En sesión extraordinaria... ¿Pedirá el Ejecutivo [Con insistencia marcada] Que puntualice el Congreso En qué llevar á la práctica Aquellas economías, Tantas veces decantadas Al pobre pueblo engañado De esta tierra infortunada? ¿Someterá á discusión De mejoras un programa... De mejoras que otro tiempo Fueron del pueblo soñadas Y de las cuales ninguna Ha visto aún realizada? ¡Nada de eso!... ¡SE OLVIDARON DE PROMESAS Y PALABRAS. De don Ricardo y don Carlos La atención está ocupada ¡¡EN Q' LOS PERROS NO GOCEN SU LIBERTAD CODICIADA!!... ¡Pobres perros! bajo el yugo De la liberal trailla De perder su libertad Verán la hora llega la. ¿Mas por qué ese fiel amigo Que siempre al hombre le acompaña Ha de verse hecho el objeto De ridicula campaña? Pues será seguramente Que los que hoy en día mandan No quieren ya ver más émulos De sus continuas perradas.

A dos fuegos,

pero sin dar en el hito En La Prensa Libre y en El Diario se nos vienen encima por la publicación que hicimos de la carta de "Unos costarricenses" sobre el rumor que corre de que será el señor Lic. Manuel Castro Quesada el favorecido con la representación nacional en las fiestas del Salvador.

Má puro, en El Diario, le dice al Director de este periódico, entre otras cosas, atacado de enagenación mental. Dios le pague el argumento; el Señor le dé el cielo, y el Secretario de Relaciones Exteriores cualquier cosa, que nosotros próximamente volveremos la pelota.

En cuanto á Sadao, el de La Prensa Libre, en su artículo hay gato encerrado.

Por supuesto que para desorientar al lector comienza con las frases de cajón: "hoja rechazada hasta por sus correlligionarios de ayer", "violentos artículos contra el Presidente de la República y los Secretarios de Estado", "periódico sin ninguna significación", etc..

¿Y qué modo de despreciar á este pobre Independiente, que nos ha puesto á llorar á lágrima viva! Porque á raíz de llamarlo "periódico sin ninguna significación", le atribuye sin embargo á la carta una significación tal, que cree puede llegar á comprometer las relaciones entre Costa Rica y El Salvador, lo cual es un desatino si es que el señor Castro Quesada no estuvo en la invasión de marras,—como lo han asegurado siempre amigos y adversarios,—pues el Gobierno del Salvador buen cuidado habrá tenido de averiguar y saber bien lo que haya de verdad en la especie circulada con tanta profusión.

Pero vamos á lo principal: si la carta de "Unos costarricenses" publicada en este periódico, dio la voz de alerta al señor Castro Quesada para que se defendiera del cargo que todo el mundo le hace, el artículo de Sadao viene á poner en situación difícilísima al señor Castro Quesada; porque el articulista dice lo siguiente: "estamos convencidos declamos, y CASI podemos asegurar que en tan triste fecha don Manuel Castro Quesada se encontraba en San José. PERO ES NECESARIO QUE ESO SE DIGA OFICIALMENTE, Y QUE SE DIGA YA".

Y mientras tanto han pasado ocho días del ya ya del articulista, y el Gobierno no dice palabra. ¿Será Sadao algún interesado en que no sea el señor Castro Quesada quien vaya á representarnos en El Salvador? El tiempo lo dirá; porque entre nosotros todo se llega á saber.

IMPRESIONABLE

Ciertas circunstancias exigen que esta publicación salga de nuevo DIARIAMENTE. Con tal motivo estamos haciendo los preparativos del caso, y sobre todo recogiendo el dinero que se le debe al periódico, para que éste tenga cuanto antes con qué atender con cierta holgura los fuertes gastos que demanda una publicación diaria.

Nuestra tarea, pues, es ardua, y por lo mismo durante este mes sacaremos el periódico sólo los días que nos lo permitan las ocupaciones de que hablamos. Eso sí, ya saben nuestros suscritores que sólo cobramos á fines de mes según el número de números que hayamos editado.

Con la mira en el punto

La situación actual de Costa Rica es de lo más afflictiva desde todo punto de vista, para los hijos del país.

Si la consideramos desde el punto de vista económico, la pobreza general es grande y no tiene perspectiva de bonanza. El comercio es la especulación más segura; pero las ventas carecen hoy de la actividad que podría hacerlo un verdadero negocio. La agricultura, decaída, pues en ningún ramo de sus cultivos retribuye; faltan caminos, y el infeliz agricultor se consume por los crecidos gastos de producción y transporte; las industrias, por más que están protegidas hasta la exageración, como sus productos no pueden tener la demanda que necesitarían para disfrutar de una vida robusta, languidecen, esquilmas también por fuertes impuestos; de este modo el Estado y el Municipio maman á dos carrillos.

Solamente las empresas bananeras, el alto Comercio y la Banca, en manos de capitalistas extranjeros que explotan el interés, los descuentos y los cambios, son los que se aprovechan de todas las ventajas; pero los pobres no pueden surgir, abrumados con los exorbitantes tributos que les arrancan el Estado y el Municipio. ¿Cómo podrá ahorrar el pueblo que paga al Estado cerca de ocho millones de colones y casi otro tanto á los municipios por diversos servicios? Imposible; sus empresas agrícolas, que absorben aquellas entidades, no pueden rendir provecho para aquéllas y para sostener la vida del trabajador; el esquilmo pueblo no puede ahorrar, y agota su vida en una pobreza que acrecienta su desaliento.

Por eso cuando le hablan de disminuciones en los tributos, escucha embelesado á los que se las ofrecen; ¡pobrecillo incauto, no sabe que son cantos de sirena con que lo engañan! Por eso cuando el actual Mandatario se mostraba tan desinteresado que no quería nada para sí, que no aspiraba sino á una alcaldía de pueblo; que criticaba á la Administración anterior por dispendiosa, y predicaba economía y orden en la administración pública, lo consideró como el mejor candidato, y cuando como tal hizo mil ofrecimientos de todo género, lo consideró como el mesías de Costa Rica, y siguió delirante tras su bandera, sin oír los consejos de la razón y de la experiencia, que les decían que iban engañados, que aquello no eran sino espejismos que les pintaban los grandes mercaderes de la política que se lo presentaban como el sabio infalible, como el patriota immaculado que todo lo sacrificaría por labrar el bienestar del pueblo costarricense.

¿Y qué ha hecho este mesías sabio é immaculado, para ello? Vamos á examinarlo en los distintos aspectos en que lo piden las necesidades del país:

En lo económico, debió tratar de reparar el grandísimo mal que como diputado ocasionó al país con el rechazo de los contratos con la *Compañía Frutera* para el ensanche y desarrollo de la empresa del cultivo de banana que aquellos ponían, en gran parte, en manos de los costarricenses,—raíz y princi-

pio de la actual crisis y decaimiento de la riqueza nacional, que desde entonces ha venido disminuyendo en el pueblo por la paralización de los negocios generales y disminución de consumos.

El, que mejor que nadie comprende el mal causado con aquel ardid político para labrar y darle auge á su candidatura presidencial, ya conseguido su fin, debió reparar el daño obteniendo de la Compañía el ensanche del cultivo bananero para los ticos. Pero no; por no confesar su error ha visto impasible aquella pérdida para los costarricenses. Ha limitado su decaída actividad á seguir servilmente los pasos de González Víquez, pero con condiciones inferiores, en el arreglo de la deuda inglesa y en la consecución del empréstito, superior tan sólo en que si hecho con los mismos hombres, lo ha sido bajo la ley francesa.

Fuera de esto, sus grandes ofrecimientos políticos y económicos han sido puro engaño para el pueblo. Prueba de estas palabras, la militarización del país, que significa desmejoramiento de la condición pacífica y trabajadora de nuestro pueblo, á quien se quiere empujar por el atajo de la revuelta, acostumbrarlo á los hábitos de vagancia; prueba, la inversión del sudor y las economías del pueblo en armamentos, arreos decorativos y toda aquella bambolla, con menoscabo de la bienhechora instrucción del pueblo, que bien dirigida lo pone en condiciones personales de poder ganarse la vida, de luchar con ventaja en este tremendo empeño de atender á la subsistencia. A este respecto cuán inferior ha sido Jiménez á González Víquez, como adelante lo comprobaremos.

En el sentido social, por su posición, por su familia, por sus conocimientos sociológicos, por la ciega idolatría con que fue aclamado por todas las clases sociales, estaba en la obligación de promover su mejoramiento moral siendo ejemplo vivo, cuidando de que la moralidad pública establecida por nuestras leyes se cumpla, no se burle. Esta obligación es sagrada, es la más sagrada de un mandatario. De la conciencia con que la interprete, del esfuerzo que ponga para realizarla, depende que un pueblo sea honrado, honesto, virtuoso, capaz del sacrificio, de efectuar actos heroicos si fuese necesario en cualquier ocasión; pero de un pueblo que carece de educación moral, que presencia malos ejemplos, que lo prostituyen, aun para el caso de defensa nacional podrán tenerse mercenarios que exploten la situación afflictiva de la Patria y codiciosos de botín y de satisfacciones brutales, pero jamás soldados de una buena causa. En este sentido, lo repetimos, fué muy superior González Víquez, y lo fueron Esquivel é Iglesias al gran taumaturgo, pues si bien no encaminaron la instrucción pública por el camino que conduce á la formación de pueblos de ideas sanas, digámoslo con franqueza, de ideas morales y religiosas, si hicieron muchísimo más que el actual Mandatario; sobre todo González Víquez, que se esforzó por garantizar al magisterio cierta vida independiente, que procuró formar en el extranjero á jóvenes pobres, dotándolos de carrera profesional, para que pudieran ser útiles á la

Patria en general, á la sociedad, y á la familia; que pudieran formar de manera decorosa, labrando el bien de otras tantas señoras y familias que se aprovecharon de su competencia, disminuyendo así esa gran plaga social que nos agobia, de tantos jóvenes á quienes en realidad ni se puede culpar, ya que no tienen medios adecuados para formarse hombres de provecho. Y no se nos diga que pueden ejercitar su actividad en la agricultura, extrayendo del seno de la madre tierra los dones con que ella brinda salud, fuerza, vida, riqueza é independencia, porque esto es más fácil para dicho que para puesto en práctica, pues todo en este ramo implica mayores dificultades de lo que generalmente se cree: las tierras, el dinero para los cultivos, los caminos, los mercados y la competencia. En cada uno de estos capítulos hay un verdadero problema: nuestras tierras de la meseta central—única saludable para que nuestros jóvenes no sacrifiquen su salud y la de su futura familia—son valiosas, pero un tanto cansadas; el dinero, tan difícil de conseguir á cortos plazos y altos tipos de interés; los brazos, tan escasos para los cultivos oportunos, y tan alto el jornal, para que sean retributivos; los caminos infernales, los mercados con altos impuestos y dominados por verdaderos sindicatos de explotadores revendedores, y el consumo que se abarrota sin poder sufrir una racional competencia en los precios todos éstos son verdaderos imposibles para que domine un pobre joven. ¿Qué viene de ahí? Que el negocio tiene que ser ruinoso; que tienen que venir el desaliento, el fastidio por el trabajo, la vagancia con su cortejo de vicios; y si á esto se agrega el mal ejemplo de quienes debieran ser dechado para nuestra juventud, tenemos HASTA CIERTO PUNTO justificada y sancionada por los de arriba la ociosidad de los de abajo, y otras cosas también....

No, esto no puede, no debe continuar así; los hombres que están en el poder deben dar ejemplo de moralidad, de laboriosidad y actividad, para exigir iguales hábitos á los gobernados.

Y ya que la agricultura es la verdadera esperanza de la Nación, deben impulsarla de veras, no con fomentos de pura charla con que no hacen más que dar puestos públicos, buenos sueldos, á amigos políticos para pago de servicios electorarios: el modo de impulsarla es con caminos que faciliten el transporte de los productos. Para ello tienen una fuerte suma destinada en el presupuesto (¢ 300,000). A este respecto llamamos la atención al provecho de la inmejorable inversión que se habría verificado garantizando con parte de esa suma los intereses del capital necesario para la realización de los dos proyectos de tranvías eléctricos que favorecían dos regiones riquísimas llamadas á rendir grandes utilidades á la Nación,—los tranvías de Grecia y Orosí. Con el primero se favorecerían muchísimos ramos de agricultura de aquella inmensa zona, como azúcar, dulce, café, maderas, maíz, fréjoles; con el segundo más ó menos los mismos productos y desarrollaría la naciente producción de naranjas, limones, etc.,

que con transporte de carretas, aun con una carretera ideal, es imposible por lo tardo y dispendioso de ese acarreo. La producción de las naranjas sería tan importante que podría competir en calidad con las valencianas de fama mundial, que son solicitadas por el comercio inglés y americano comprando las cosechas con dos y tres años de anticipación. Pero no, esas ideas, á pesar del grande empeño que hubo en la Cámara, no les gustó; sólo la rutina.... Y EL PAGO DE LOS SERVICIOS ELECTORARIOS.

UN ALCALDE DE PUEBLO.

Mejoría del cuñado del ex-diputado Sr. Figueredo

Los periódicos de la Habana traían noticias desconsoladoras sobre el estado del joven Lora, pues los médicos creían que después de la amputación que le hicieron, de los dedos de ambos pies, podía presentarse una complicación que hiciese necesaria una operación más peligrosa. Pero como con posterioridad los periódicos se expresan satisfactoriamente del estado del enfermo, es de suponer fundadamente que no se ha presentado la complicación que se temía y que el joven Lora está en camino de completa curación.

Y así tendrá que suceder, para alegría de su digna familia, y sobre todo de su respetable padre, el prócer General don Saturnino Lora. Para algo ha de servir la juventud, que lo que es uno de nosotros los machuchos, á los dos días nos hubiéramos ido al horco, con gangrena y todo.

Vamos, que no todo ha de ser pena: que le improvise nuestro antiguo diputado don José Figueredo á su digna compañera, hermana del joven herido, una reunión de confianza en celebración del perenne: porque después de todo, el sustazo de la amputación de los dedos de los pies no le ha servido al joven operado sino para palpar una vez más las vivas simpatías de que goza su familia, pues según los periódicos de la Isla, y sobre todo LA DISCUSION de la Habana, el diario más importante de la Gran Antilla, el Hospital en que se atiende al herido parece un jubileo, tal es la afluencia de personas que van á informarse del curso de la enfermedad.

CARLOTA

Cuando conocí á Carlota, tenía unos veintiocho á treinta años, y más que los años los sufrimientos habían dejado una huella profunda en su rostro, que á pesar de esto guardaba trazas de una gran belleza.

Alta, rubia, con una hermosísima cabellera ondulada, tenía unos ojos azules profundos como el océano, muy grandes y muy dulces; su modo de andar tan majestuoso y elegante la asemejaba á una reina. Cuando volvía su altanera cabeza y fijaba los ojos en uno se experimentaba timidez ante ella, pero en cuanto hablaba atraía de tal modo que nadie quedaba indiferente al tratar á aquella seductora criatura.

De una inteligencia é instrucción verdaderamente excepcionales, reunía todas las cualidades para hacer feliz al hombre más difícil.

Pertenecía á una de las aristocráticas familias de Blois; su madre la tuvo de su segundo matrimonio, y muy pequeña ella vinieron á instalarse definitivamente en París. Esto fué la ruina. El padre de Carlota no supo rehacer ningún gusto á las que eran vida de su vida y no pensó que el lujo con que vivían en su provincia no podía rivalizar con el de la capital: quiso tenerlas con la misma holgura, hizo malos negocios y en ellos sucumbió su capital.

Con delicadeza digna de su profundo cariño, ocultó valientemente sus pérdidas de dinero; pero la angustia, la inquietud en el porvenir que un secreto presentimiento le mostraba tan terrible para sus dos ángeles, como decía ingenuamente, y su disimulado sufrimiento alteraron gravemente la salud del papá de Carlota, y al poco tiempo murió, dejándolas en delicadísima situación y sumidas en su terrible pesar.

Una pequeñísima pensión fue lo que le quedó á la viuda, y como Carlota tenía ya unos diez y ocho años, principió á luchar para ganarse la vida; pero es tan difícil en aquel lindo París el comer todos los días....

El porvenir que veía tan sombrío la madre, hacía sonreír alegremente á la hija, pues el amor hace ver las cosas más desagradables, bonitas, y la joven amaba con infinita ternura, y era amada con delirio, por un amigo de la casa, Marcel M....

Tenía Marcel M.... respetable fortuna, era buen mozo y venía de terminar brillantemente su carrera de abogado.

Era demasiado reciente el duelo de las señoras cuando Marcel se declaró (y fue aceptado por Carlota) para pedirle á su madre; así es que dejaron pasar un año, al cabo del cual con la autorización maternal, hicieron público su deseo de unirse, y fijaron la fecha del casamiento.

Es inútil querer describir la felicidad de los novios, y su franca impaciencia esperando el día de tan venturoso enlace.

Los preparativos de la boda eran fastuosos y las donas de Carlota dignas de una princesa.

Llegó por fin el famoso día: temprano principió á vestirse nuestra dichosa enamorada y media hora antes que viniera Marcel por Carlota, estaba ésta completamente lista.

Se paseaba por la sala nerviosamente, cuando de repente oyeron los carruajes que traían el novio y los padrinos pararse en la puerta de la casa. No pudiendo dominar su impaciencia, corrió Carlota á la ventana, la abrió y se asomó á justo tiempo para ver bajar á Marcel del landeau; por esa secreta intuición que todos los enamorados poseen, el joven levantó la cabeza y viendo á su amada que le sonreía con amor, la saludó, preso de legítima é intensa emoción.

En este momento resbaló el pie del abogado, cayó y su frente fue á dar contra las gradas de la puerta de la casa que al momento se tuvieron de rojo.... Un grito terrible, desgarrador, resonó en el silencio mortal y espantado que siguió á la catástrofe. Un minuto quedó Carlota con los ojos inmensamente abiertos, las manos crispadas á la reja, y con rugido de fiera á quien arrebatan sus pequeños hijos y con rapidez vertiginosa se lanzó como una loca, atravesó sala, corredor, y bajó la escalera en menos tiempo que empleo en escribirlo.... apartando brutalmente á los que tenían en brazos el cuerpo inanimado de su futuro esposo, con unas fuerzas que parecían imposibles en una mujer, lo cogió y con vacilante paso; trágico y sublime, subió la escalera.... La siguieron todos aterrorizados y cuando al llegar á la sala le quisieron quitar su lúgubre fardo, lo estrechó con locura y reculó decidida á defender su triste tesoro....

(Continuará)

LITIGIO

contra la casa

Pagés y Cía

De la demanda presentada—y á que me referí en mi último artículo—el señor Juez 1º Civil de esta provincia dió traslado por nueve días al señor don Alejandro Sajem y á la casa de comercio Pagés y Cía. El señor Sajem, que con la mayor honradez y buena fe ha procedido desde un principio en este asunto, y que confiado en lo que él convino con la referida Casa, de que ésta, entregándole él todas sus mercaderías, se abonaría un 50 oyo una vez que éstas fueran vendidas legalmente, y que el resto lo entregarían á sus demás acreedores, ha dado á dicha demanda la siguiente contestación:

“Juicio ordinario sobre pago de unas cantidades: María Chiochilla contra Alejandro Sajem y Pagés y Cía.”

Señor Juez primero Civil: Alejandro Sajem Saeri, mayor de edad, soltero, comerciante y de este vecindario, á Ud. expongo:

Ud. me ha dado traslado de la demanda citada al principio: me doy por notificado de dicho traslado y en contestación manifiesto: que siendo cierto todo lo que respecto á mí se refiere en el escrito de demanda, la contesto ésta afirmativamente; y con la mira de que se me exima del pago de costas, hago presente: que reunido términos, traslados y notificaciones.

Sírvase, señor Juez, tener por contestada la referida demanda.

San José, setiembre 12 de 1911.

Alejandro Sajem S.

Solamente para la presentación.

A Santos.

Abg.º

Con la categórica confesión que en el anterior escrito hace el señor Sajem, queda plenamente probado todo lo que yo afirmé—y respecto á él—en los diferentes remitidos que he publicado. Ahora veremos si con semejante afirmación la casa Pagés y Cía se atreve á negar todo eso, negativa que no tendría valor alguno por ser esa Casa una parte interesada, aparte de que lo probaré todo con las diferentes pruebas que he ofrecido rendir: posiciones, exhibición de los libros de la Casa, del inventario, y prueba testimonial si fuese necesario.

VICTOR OROZCO.

A nuestros deudores Principiemos por las buenas

Toda empresa periodística verdaderamente independiente cuyos directores no se venden ni siquiera á los personajes de ideas afines á las suyas, necesita de sus entradas naturales para su sostenimiento.

Por eso suplicamos á los deudores de *El Independiente* se sirvan arreglar bienamente sus cuentas si es que quieren evitarse molestias, pues no es posible que se defraude tan escandalosamente aunque sólo fuese el papel y la tinta de unos pocos números; y no por el hecho de no haberse pagado una cuenta en tal ó cual fecha, deja de deberse su valor. La deuda es deuda en cualquier tiempo; y si cantidades grandes es difícil á veces pagar, no sucede lo propio con cuentas tan pequeñas como las que provienen de suscripción. Y sobre todo, se trata de trabajo personal, que es sagrado.

En aquellas poblaciones en que no tengamos agente, los señores suscritores pueden mandar el valor de sus cuentas por medio de carta certificada dirigida al Director de *El Independiente*.

Asímismo suplicamos á todas aquellas personas que no deseen la suscripción, se sirvan devolvernos el periódico, eso sí reconociendo el valor de lo que deben por servicio anterior, pues no es cierto, como pudieran creerlo algunos que se llaman *decentes* y que de tal no tienen sino el vestido EXTERIOR, que sea decente quedarse con el papel ajeno, aunque sea del mayor enemigo, perjudicándolo así gravemente en sus intereses. Siquiera por honradez, ya que no por educación, debe devolverse el periódico inmediatamente cuando ya no se desee, eso sí, repetimos, reconociendo el valor de lo que se debe.

Aquí no entendemos de negocios indignos, y cuando no sale el periódico con la regularidad debida, sólo se cobra proporcionalmente al número de números publicados en el mes. De manera que quien alegue la irregularidad de la publicación, para pretender no pagar lo que debe, es hombre sin conciencia, porque lo natural, en caso de disgustarle nuestras involuntarias interrupciones, habría sido retirar la suscripción, pero reconociendo proporcionalmente el servicio hecho.

¿Qué significaría, señores *decentes*, eso de querer recibir toda la vida un periódico sin pensar pagar un centímo? ¿Habría cerebro tan obtuso que no entienda que aquello es un robo descarado con premeditación?

Y en cuanto á aquellos señores que para no pagar lo

que deben alegan no ser ya suscritores, cometen la misma falta que los primeros, pues si no son ya suscritores, si lo fueron, y la cuenta se refiere al tiempo en que lo fueron.

Asímismo esperamos que algunos ex-agentes y los deudores por publicación de remitidos y anuncios se sirvan pagarnos á la mayor brevedad posible si no quieren verse pintados cual son, hombres que aparecen en sus remitidos como honrados y no conocen la honradez ni por el forro; ni que nos dirijamos á ellos por medio de nuestro BUZÓN, pues en lo sucesivo nos valdremos del periódico para entendernos con unos y otros, á fin de ver si de ese modo logramos hacerlos cumplir, para atender nosotros nuestros compromisos.

Estamos resueltos á sostener á todo trance esta publicación; pero para ello queremos quedarnos sólo con los verdaderos amigos del periódico, pues eso de gastar material y trabajo en gente de pago difícil es para sacar de quicio al hombre más paciente.

Por lo mismo rogamos á nuestros agentes se sirvan darnos razón á la mayor brevedad posible del resultado del cobro en sus respectivas localidades, pues el hecho de que hayamos guardado ciertas consideraciones á algunos deudores no les autoriza á quedarse con el trabajo intelectual y material de nadie.

¿Qué tranquilos deben venir la hora tremenda de la muerte todos aquellos que han interpretado la moral á su antojo!

Pero como con su tranquilidad de última hora no hemos de sostener nosotros el periódico que tantos sacrificios nos significa, nos veremos obligados á publicar los nombres de los renuentes al pago, no precisamente por ellos, sino á fin de que no se haga costumbre aquello de leer un periódico sin pagar, robándose así los materiales y el trabajo ajenos.

Hemos dicho cuanto queríamos decir, con la franqueza que usamos en todo. Ahora, desde hoy nos dedicaremos de lleno al cobro de lo que se le debe al periódico. Y después... que brinque quien brinque.

De las anteriores líneas no podrán resentirse los amigos verdaderos del periódico ni las personas honradas en general. Únicamente podrán causar escorzo á las gentes sin conciencia.

FILATELIA

Compra sellos de correo usados, de Costa Rica. Pago bien. Diríjase á Jesús V. Gómez-Juan Vilar

El paraíso de un periodista

(Para los suscritores morosos)

Murió de hambre un periodista, y en la hora y punto que expiró presentóse un ángel enviado por Dios expresamente para servirle de escolta y conducirlo á la Patria Celestial.

Mientras caminaban dijo el periodista á su acompañante:

—Permítame Ud echar una vistada á la morada de los réprobos antes de entrar en el lugar de la felicidad eterna.

—Con mucho gusto,—contestó el ángel.

—Vamos, pues.

Y ambos penetraron en los dominios de Lucifer, y se pasearon por su recinto, admirando y observando las muchas cosas notables que allí había. En esto perdió de vista el ángel al periodista, y se puso á buscarle en aquel laberinto infernal. A poco andar lo encontró sentado junto á una espaciosa hoguera, abanicándose y contemplando con suma alegría á una multitud de personas que se quemaban vivas en aquel fuego devorador.

Arriba de aquella hoguera había un rótulo con letras de fuego, en el que se leía lo siguiente:

“SUSCRIPTORES MOROSOS condenados á arder perpetuamente por no haber pagado su trabajo á los periodistas”.

—Apresurémonos á llegar al cielo,—dijo el ángel,—porque este lugar me es insoportable.

—¿Al cielo? ¡Jamás! ¿Qué mayor gloria para mí que estar contemplando siempre el sufrimiento de los que fueron mi ruina y mi desgracia? Decid á Dios que renuncio al cielo, para hacer con mi presencia en este sitio más amargo el tormento de esos solemnes pillos.

OJO, OJO, OJO

Solicitamos agentes y corresponsales bien recomendados.

ANUNCIOS

El *Independiente* va al más apartado caserío del país. Ofrecemos á los anunciadores publicarles sus avisos á precios moderados.

COMIDA A DOMICILIO

Las personas que por cualquier inconveniente no puedan hacer preparar los alimentos diarios en su propia casa, podrán mandar llevar la comida de una casa honradable, en que se atiende con la mayor puntualidad y aseo á las horas en que el abonado lo desee y á precio sumamente equitativo, dada la calidad de los alimentos.

En la oficina de “El Independiente” podrán suministrarse los informes que se deseen al respecto.

Tintorería Arisi

La más antigua del país y la que posee el verdadero secreto de dejar satisfechos á los clientes más exigentes. ¿Cuál es ese secreto? Que el propietario, gran experto en el arte, jamás ha tenido ni tiene y espera no tener empleados; así es que como él mismo se entiende en todo, deja como nuevo el vestido más viejo. No olvidarse; detrás del Colegio de Señoritas.

Buzón de El Independiente

PRIMER PREGON

Señor David Salguero: ¿Cree Ud. que el papel, la tinta, la casa, el alumbrado, los empleados, y todo lo demás que se necesita para la publicación de un periódico nos brota de la tierra? Si Ud. lo cree así, es Ud. un niño á teta; y si no lo cree así, ha estado disponiendo de lo ajeno al no querer pagar la suscripción que debe; y eso tiene un nombre feísimo en español.

EXORTO

Rogamos á los amigos del periódico se sirvan darnos razón del paradero de FRANCISCO SALAZAR ARAUS; de TOBIAS QUIROS, que residía últimamente en Alajuela y antes de irse de allí le dejó dicho á Delfina Campos que avisara que no quería más la suscripción; pero no le dejó dicho, según ella, á qué lugar se dirigía; y de un tal OLEGARIO BATISTA, sujeto á quien se le servía la suscripción por partida doble, en Mata Redonda y en Limón.

Un saco de....alacranes

Señor H. González O. ¿Qué es eso, señor? Por fin devolvía Ud. el periódico, no se lo entregaba el cartero, ó creía Ud. que la “suscripción” era gratis? Porque caramba que todo eso es mucho decir, y todos son decires que no se compaginan. Pero lo que si se deduce de ese menajure de “razones” para no sfoljar los centavos, es que usted ha querido leer gratis el periodiquillo, y el caso es, pues, que haya creído ó no que debía leerlo así, nos ha hecho usted gastar papel, tinta y un trabajo rudo, por lo cual vamos á sacar á usted de su error, y creemos que nos arreglará la suscripción.

Si así conforme devolvió Ud. el periódico del día 9 de presente mes, lo hubiera devuelto mucho antes, estaríamos ahora en paz. Pero óngase Ud. la mano en el pecho y díganos si le gustaría á Ud. que otro se aprovechara de su papel así, tan tristemente.

GRACIAS, GRACIAS

Señor Francisco Gutiérrez. Sardinas.

Agradecemos á usted el generoso ofrecimiento que nos hizo de pagar la suscripción desde el 1º de enero; pero resolvimos no aceptar el honor, y preferimos que nos pague usted lo atrasado. Por eso le suspendimos el 31 de diciembre el envío del periódico.

VENGAN PRIMERO LOS CUARTOS

Señor V. M. Sáenz. Desea Ud. la agencia del periódico. Agradecemos á Ud. sus buenos deseos; pero más le agradeceremos arreglar su pequeña cuenta de suscripción.

HASTA PARA PRESTARLO

Señor Tomás Azofeifa Z. ¿Por qué se niega Ud. á pagar la pequeñez de la suscripción de este periódico? Lucidos estamos! No solamente lo leía Ud. sino que también se daba el tono de prestarlo á sus amigos, y ahora resulta que se niega al pago. Mañana le mandaremos nuevamente el recibo, y esperamos que Ud. cubrirá su valor.

ALTA EDUCACION

Señor Juan Núñez S. Se ha recibido en esta Administración un paquete de ejemplares de EL INDEPENDIENTE correspondientes á días de mayo y junio que Ud. nos manda en prueba de su esmeradísima educación y como para acreditar que conoce la pasta de la obra de Carreño. Pero más le habríamos agradecido—es claro—que así conforme se acordó a-

hora de devolvernos en bellísimo desorden esos números tan atrasados, así lo hubiers hecho al principio, pues así habríamos economizado papel, tinta y trabajo, educadísimo señor Núñez.

(Continuará)